



**SITZUNG
DES KAMMERAUSSCHUSSES
VOM 13.12.2021**

**RIUNIONE
DELLA GIUNTA CAMERALE
DEL 13.12.2021**

Anwesende

Präsident

On. Dr. Michl Ebner

Mitglieder

Presenti

Presidente

Componenti

dott. Federico Giudiceandrea (Microsoft Teams)
Martin Haller
Dr. Barbara Jäger (Microsoft Teams)
Dr. Annemarie Kaser (Microsoft Teams)
Dr. Stefan Pan (Microsoft Teams)
Manfred Pinzger (Microsoft Teams)
Markus Rabanser (Microsoft Teams)
Johanna Santa Falser
Leo Tiefenthaler (Microsoft Teams)

Abwesende

Vizepräsident

Elio Pidutti

Assenti

Vicepresidente

dott. Sandro Pellegrini

Sekretär

Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär der Kammer

Segretario

Dr. Alfred Aberer, Segretario generale della Camera

Im Beisein von

Dr. Peter Glier, Präsident, sowie Frau Rag. Renata Battisti im Saal und Frau Dr. Giorgia Daprà via Microsoft Teams als Mitglieder des Kollegiums der Rechnungsprüfer.

In der Funktion eines Sekretärs nimmt Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär unterstützt von Dr. Luca Filippi, Vizegeneralsekretär und Dr. Ivo Morelato, Direktor des Sekretariats der Kammer teil.

Assistono

Dott. Peter Glier, presidente, nonché Rag. Renata Battisti in sala e dott.ssa Giorgia Daprà tramite Microsoft Teams, quali componenti del Collegio dei revisori dei conti.

Con funzioni di Segretario assiste alla riunione il dott. Alfred Aberer, Segretario generale coadiuvato dal dott. Luca Filippi, Vicesegretario generale e dal dott. Ivo Morelato, direttore della Segreteria della Camera.

BESCHLUSS NR. 140

Dreijahresinvestitionsplan in Immobilien betreffend den Zeitraum 2022 – 2024.

DELIBERAZIONE N. 140

Piano triennale di investimento in immobili per il periodo 2022 – 2024.

Beschluss Nr. 140 vom 13.12.2021**Deliberazione n. 140 dd. 13.12.2021****Betreff:**

Dreijahresinvestitionsplan in Immobilien betreffend den Zeitraum 2022 – 2024.

DER KAMMERAUSSCHUSS:

vorausgeschickt, dass:

- Art. 12 des Gesetzesdekrets Nr. 98 vom 06.07.2011, umgewandelt mit Änderungen in das Gesetz Nr. 111 vom 15.07.2011 die Tätigkeiten betreffend den An- und Verkauf von Immobilien in jeder Form, sei es direkt als auch indirekt, von Seiten der öffentlichen Verwaltungen regelt, welche im Sinne des Art. 1, Abs. 3) des Gesetzes Nr. 196 vom 31.12.2009 in der konsolidierten Gewinn- und Verlustrechnung der öffentlichen Verwaltung eingefügt werden;
- diese Körperschaften, zu denen die Handelskammern zählen, zu diesem Zweck einen Dreijahresinvestitionsplan in Immobilien erstellen müssen, der für jedes Jahr die vorgesehenen An- und Verkäufe von Immobilien enthält;
- das Ministerium für Wirtschaft und Finanzen mit Dekret vom 16.03.2012 die für die Erstellung des genannten Dokuments notwendigen Formulare ausgearbeitet hat;
- das bereits in den vorhergehenden Dreijahresinvestitionsplänen vorgesehene Projekt zur Neugestaltung des Innenhofs, das mit Beschluss der Landesregierung vom 10. Juli 2018 genehmigt wurde, in den Ausführungsdetails noch nicht definiert ist, und deshalb auf das Geschäftsjahr 2022 verschoben werden muss;
- die Veräußerung eines Gebäudes, das für die Erreichung der Zielsetzungen der Körperschaft als nicht mehr notwendig erachtet wird, ebenfalls auf das Geschäftsjahr 2022 verschoben werden muss, da bei den ersten zwei Versteigerungen keine Angebote eingegangen sind und auch die Beauftragung verschiedener Immobilienmakler noch nicht zu einem Verkauf geführt hat;
- der Dreijahresinvestitionsplan in Immobilien deshalb in diesem Sinne abgeändert worden ist;
- wie im vorhergehenden Dreijahresinvestitionsplan vorgesehen ein Streifen des an das Kondominium Isarco angrenzenden Grundstücks veräußert werden soll und im Jahr 2021 bereits ein Käufer ausfindig gemacht wurde, während die effektive Eigentumsübertragung voraussichtlich erst 2022 erfolgen wird;
- der entsprechende Posten deshalb ebenfalls auf 2022 übertragen worden ist;

Oggetto:

Piano triennale di investimento in immobili per il periodo 2022 – 2024.

LA GIUNTA CAMERALE:

premessato che:

- l'articolo 12 del decreto-legge 06.07.2011, n. 98, convertito con modificazioni nella legge 15.07.2011, n. 111 disciplina le attività di acquisto e di vendita di immobili effettuate sotto qualsiasi forma sia diretta che indiretta da parte delle pubbliche amministrazioni inserite nel conto economico consolidato della pubblica amministrazione ai sensi dell'articolo 1, comma 3), della legge 31.12.2009, n. 196;
- tali Enti, tra i quali sono comprese le Camere di commercio, devono predisporre, a tale scopo, un piano triennale di investimento in immobili che evidenzia per ciascun anno, le operazioni previste di acquisto e di vendita degli immobili;
- con decreto dd. 16.03.2012 il Ministero dell'Economia e delle Finanze ha predisposto i prospetti da utilizzare per la compilazione del suddetto documento;
- il progetto relativo alla riqualificazione del cortile interno, già previsto nei piani triennali di investimenti in immobili precedenti ed approvato con deliberazione della Giunta provinciale in data 10 luglio 2018, non è ancora stato definito ed i lavori dovranno, quindi, essere rinviati all'esercizio 2022;
- anche la cessione di un fabbricato non considerato più utile al perseguimento dei fini istituzionali dell'Ente deve essere rinviata all'esercizio 2022 in quanto la prima e la seconda asta sono andate deserte e l'affidamento dell'immobile a diversi mediatori immobiliari non è ancora sfociato in una vendita;
- il piano triennale di investimenti in immobili è stato, quindi, aggiornato in tal senso;
- così come previsto nel precedente Piano triennale di investimento una striscia di terreno adiacente il condominio Isarco dovrà essere venduta e nel corso del 2021 è già stato individuato l'acquirente e probabilmente solo nel 2022 avverrà il trasferimento della proprietà;
- la relativa voce è stata, quindi, girata all'anno 2022;

Beschluss Nr. 140 vom 13.12.2021

nach Einsichtnahme in die Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen;

nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegierung von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen;

nach Einsichtnahme in den mit Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen;

nach Einsichtnahme in die Regionalgesetze Nr. 3 vom 18. Juni 2012, Nr. 8 vom 13. Dezember 2012 und Nr. 4 vom 8. Juli 2013, welche Änderungen in den mit Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die genannte Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen beinhalten;

b e s c h l i e ß t

mit Stimmeneinhelligkeit:

- den im Sinne des Art. 12 des Gesetzesdekrets Nr. 98 vom 06.07.2011 erstellten Dreijahresinvestitionsplan in Immobilien der Handelskammer Bozen für den Zeitraum 2022 – 2024 zu genehmigen, der als Anlage zu diesem Beschluss einen ergänzenden Teil desselben darstellt und neben der Neugestaltung des Innenhofs die voraussichtlichen Verkaufserlöse einer Immobilie der Kammer und eines Teils des Innenhofs beinhaltet;

- zur Kenntnis zu nehmen, dass der Plan im Sinne eines Gutachtens der Anwaltschaft der Autonomen Provinz Bozen an das Land und nur zur Kenntnis an das Ministerium für Wirtschaft und Finanzen übermittelt werden muss.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 60 Tagen bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsggerichts Bozen Rekurs gegen die vorliegende Maßnahme eingebracht werden kann.

DER PRÄSIDENT

(On. Dr. Michl Ebner)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)

DER GENERALEKRETÄR

(Dr. Alfred Aberer)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)

Deliberazione n. 140 dd. 13.12.2021

visto lo statuto della Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano;

vista la legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano;

visto il Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L;

viste le leggi regionali del 18 giugno 2012, n. 3, del 13 dicembre 2012, n. 8, e dell'8 luglio 2013, n. 4, che recano modifiche al suddetto ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti:

- di approvare il piano triennale di investimento in immobili della Camera di commercio di Bolzano per il periodo 2022 – 2024 ai sensi dell'articolo 12 del decreto legge 06.07.2011, n. 98, che allegato alla presente deliberazione, ne forma parte integrante, contenente la riqualificazione del cortile interno ed il corrispettivo presunto dalla cessione di un'immobile camerale, nonché di parte del cortile interno;

- di prendere atto che il piano, conformemente ad un parere dell'avvocatura della Provincia autonoma di Bolzano, va trasmesso alla stessa Provincia e, solo per conoscenza, al Ministero per l'economia e le finanze.

Si fa presente che entro 60 giorni può essere presentato ricorso contro il presente provvedimento al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

IL PRESIDENTE

IL SEGRETARIO GENERALE